



OBAVEŠTENJE O PRIVATNOSTI KOMPANIJE COFACE

Poslednji put ažurirano 25. maja, 2018.

Ovo **Obaveštenje o privatnosti** objašnjava kako Coface i njegove podružnice i pridružene kompanije, koje su osnovane u Evropskoj uniji, uključujući i njene srpske entitete: COFACE SRBIJA DOO BEOGRAD ("**Coface**"), sakupljaju, procesiraju, koriste, prenose i otkrivaju lične podatke (i onlajn i van mreže) u vezi sa uslugama koje Coface pruža svojim korporativnim klijentima ("**Usluge**"). Coface u ovom Obaveštenju označava sa „**vi**“ osobe čije lične podatke obrađuje. Ovi pojedinci ili subjekti podataka mogu biti lica koja rade ili su na drugi način angažovana od strane naših klijenata, njihovih podružnica ili trećih lica u vezi sa Uslugama.

Coface Grupa je posvećena zaštiti ličnih podataka kako je predviđeno evropskim zakonima i propisima o ličnim podacima, a posebno u GDPR-u. Kao deo grupe Coface, mi se obavezujemo da primenimo zaštitna pravila koja se odnose na Lične podatke u vašu korist.

U obavljanju svojih poslova i aktivnosti, Coface takođe može prikupljati i obrađivati lične podatke iz drugih izvora, u regulatorne svrhe, za izvršenje ugovornih i preugovornih obaveza i za legitimne poslovne interese Coface-a. Ova obrada može uključivati obradu ličnih podataka za generisanje izveštaja o poslovnim informacijama, obradu podataka dužnika naših klijenata za upravljanje rizikom, utvrđivanje kreditnih limita i naplatu potraživanja ili obradu podataka poslovnih partnera naših klijenata iz gore navedenih razloga.

LIČNI PODACI

„**Lični podaci**“ su sve informacije koje se odnose direktno na identifikovanu - ili identifikujuću - živu osobu. Uključuju i različite informacije koje mogu zajedno dovesti do identifikacije određene osobe, kao i deidentifikovanih, šifrovanih ili pseudonimizovanih ličnih podataka, ako se i dalje mogu koristiti za ponovno identifikovanje osobe.

Lični podaci uključuju, naročito:

- ime i prezime;
- datum rođenja;
- adresa;
- adresa e-pošte (kao što je ime.prezime@kompanija.com);
- broj telefona ili faksa;
- podatke o računu i srodne kontakt podatke;
- identifikacioni broj (na primer lična karta, pasoš, osiguranje);
- podaci o lokaciji;
- internet protokol (IP) adresa;
- ID kolačića;
- fotografske ili video slike;
- telefonske ili elektronske snimke.



U toku pružanja određenih Usluga, Coface takođe može dobiti informacije od vas ili treće strane, uključujući:

- imena vlasnika; i
- informacije vezane za zapošljavanje (izvršne funkcije, vlasništvo deonica i biografije); i
- informacije o regulatornim i drugim istragama ili parnicama kojima jeste ili ste bili podvrgnuti.

„**Osetljivi lični podaci**“ su lični podaci koji otkrivaju sledeće:

- rasno ili etničko poreklo;
- politička mišljenja ili članstvo u sindikatu;
- religijska ili filozofska uverenja;
- genetski i biometrijski podaci kada se obrađuju u cilju identifikacije pojedinca;
- zdravstveni podaci;
- seksualna orijentacija;
- krivična presuda ili krivična dela.

Coface može dobiti ograničenu količinu osetljivih ličnih podataka, na osnovu zakona Evropske unije ili nacionalnih zakona, od pružalaca usluga trećih strana i drugih, u cilju podrške aktivnostima dužne pažnje, koje Coface preuzima za ispunjavanje različitih zakonskih i regulatornih zahteva kojima je podvrgnut, na način koji će u svako doba biti proporcionalan željenom cilju.

OBRADA I UPOTREBA LIČNIH PODATAKA

Coface mora sakupljati i obrađivati određene lične podatke kako bi pružio svoje usluge, ili zato što je Coface zakonski obavezan da to učini u regulatorne svrhe ili za upravljanje i izvršenje ugovora koje sklapa.

U ovoj meri, vaši lični podaci će biti obrađeni na pravnoj osnovi iz članova 6(1)(b) i 6(1)(c) GDPR-a i za svrhe razumnih poslovnih interesa kompanije Coface u smislu Člana 6(1)(f) GDPR-a.

Za gore navedene svrhe i potrebe za kreditnom procenom, kreditnim upravljanjem, osiguranjem kredita, reosiguranjem, informacijama, naplatom duga, bondingom, faktoringom i finansiranjem i poslovanjem kompanije Coface, kao i u svrhu bilo kog novog poslovanja ili aktivnosti koju razvija bilo koji entitet Coface Grupe, Coface prikuplja i obrađuje lične podatke iz različitih izvora, uključujući:

- **Kroz usluge:** Coface može prikupljati lične podatke putem pružanja usluga.
- **Iz spoljnih izvora:** Coface može primati lične podatke iz drugih izvora, kao što su javne baze podataka ili pružatelji informativnih usluga.
- **Ostalo:** Coface takođe može prikupljati lične podatke putem drugih izvora, kao što je slučaj kada se sastanete sa Coface-om pre transakcije, zahtevate ponude od Coface-a, ili učestvujete u transakciji ili ugovornom aranžmanu, kada ste upućeni na listu radnih grupa koju ste dali vi ili treća strana, ili u informacijama dobijenim iz soba za prenos podataka.



Kao što je gore navedeno, Coface i njegovi pružaoci usluga mogu obrađivati i koristiti lične podatke za svoje legitimne poslovne interese, a koji uključuju:

- potvrđivanje ovlašćenih potpisnika pri sklapanju ugovora;
- potvrđivanje identiteta osobe radi obavljanja transakcija ili sklapanja ugovora;
- kontaktiranje pojedinaca u vezi sa postojećim ugovorima ili transakcijama;
- izvršavanje naših obaveza u pogledu pruženih usluga;
- odgovaranje na zahteve za informaciju primljene od naših klijenata i / ili relevantnih trećih strana kao deo pružanja usluga Coface,
- upravljanje nalogima klijenata i naših trgovinskih odnosa i njihovu zaštitu;
- zaštita ličnih podataka;
- u informativne i poslovne svrhe (kao što su revizija, analiza podataka, poboljšanje i razvoj novih Coface proizvoda i usluga, procena efikasnosti promotivnih ili marketinških kampanja, između ostalog);
- za upravljanje rizikom i usaglašavanje (kao što je osiguranje usklađenosti sa zakonskim i regulatornim obavezama Coface-a, posebno u vezi sa poznavanjem kupaca, sprečavanjem pranja novca, prevara i drugih neophodnih nadgledanja i provere klijenata, zahteva dužne pažnje, poštovanja propisa o sankcijama i drugo);
- u cilju pridržavanja zakona i propisa i drugih pravnih procesa i zahteva za izvršenje (kao što su interne politike, između ostalog); i
- za obaveštavanje naših klijenata o svim promenama ili ažuriranjima bilo koje ugovorne odredbe i uslova i pravila.

Lični podaci koje Coface prikupi i obrađuje radi ispunjenja svojih zakonskih i regulatornih obaveza u vezi sa sprečavanjem pranja novca i finansiranja terorizma, obrađuje se isključivo u te svrhe, osim ako je drugačije dozvoljeno.

PERIOD ČUVANJA

Vaši lični podaci će se čuvati duže koliko je to potrebno ili dozvoljeno u svetlu svrhe za koje je prikupljeno i, u svakom slučaju, najduže do isteka zastarelosti za pravne postupke koji se odnose na postojeće ugovore, produženo u trajanju bilo kog postupka koji se vodi, ili u vremenu trajanja određenom bilo kojom zakonskom obavezom kojoj je predmet Coface. Lični podaci drugih lica, uključujući lične podatke dužnika, biće obrađeni na pravnoj osnovi iz članova 6(1)(b), 6(1)(c) i 6(1)(f) GDPR-a i biće uskladišteni za iste periode zadržavanja kao što je navedeno gore.



BEZBEDNOST LIČNIH PODATAKA

Bezbednost i poverljivost ličnih podataka je od ključnog značaja za Coface.

Coface sprovodi fizičke, tehničke, elektronske, proceduralne i organizacione zaštitne mere i mere sigurnosti radi zaštite ličnih podataka od slučajnog, nezakonitog ili neovlašćenog uništenja, gubitka, promene, otkrivanja ili pristupa, bilo da ih Coface obrađuje u EU ili drugde.

Samo odgovarajući zaposleni su ovlašćeni da pristupe ličnim podacima za zakonite i specifične poslovne svrhe. Zaštita ličnih podataka je sastavni deo Kodeksa ponašanja kompanije Coface i drugih posebnih internih procedura. Zaposleni kompanije Coface su podložni disciplinskim postupcima ako ne poštuju takve zahteve.

OTKRIVANJE LIČNIH PODATAKA

U vezi sa uslugama koje pruža Coface, lični podaci mogu biti obrađeni i iskorišćeni i preneti drugim članovima Grupe Coface ili Coface-ovim partnerima, uključujući, gde je to primenljivo, van Evropske unije, kao i kod reosiguravača Coface Grupe, brokera i pružaoca usluga trećih strana koji pružaju usluge kao što su IT i infrastruktura, usluge klijenata, dostavljanje e-pošte, revizija i druge usluge stručnjacima i savetnicima trećih strana uključujući pravne savetnike, poreske savetnike ili revizore ili bilo koja druga lica kako je izričito dogovoreno sa vama ili po potrebi ili dopušteno bilo kojim važećim zakonom.

Coface takođe može koristiti, objaviti ili preneti lične podatke trećoj strani u slučaju bilo kakve reorganizacije (spajanja, prodaje, zajedničkog ulaganja, dodele, prenosa ili drugih) celokupnog ili delova svog poslovanja, ili kako ih izričito zatraže klijenti (ili predstavnici našeg klijenta).

Primaoci podataka će zavisi od pruženih Usluga i biće predmet bilo kakvih ograničenja poverljivosti dogovorenih između Coface i njegovog klijenta ili drugih ugovornih strana.

Neke zemlje koje nisu članice EEP priznate su od Evropske komisije da obezbeđuju adekvatan nivo zaštite podataka u skladu sa standardima EEP. Da bi se obezbedio adekvatan nivo zaštite vaših ličnih podataka, ako se prenesu na korisnike koji se nalaze van EU / EEP, Coface sklapa sporazume sa primaocima koji uključuju, kada je primenljivo, standardne ugovorne klauzule koje je izdala Evropska komisija u skladu sa članom 46(2)(c) GDPR-a. Kopija takvih ugovora može se dobiti od Coface-ovog službenika za zaštitu podataka.

Coface takođe može preneti i objaviti lične podatke u cilju:

- poštovanja svih primenjivih zakona, uključujući i zakone i propise u inostranstvu, kako bi odgovorili na zahteve primljene od javnosti i vlasti ili regulatornih organa i sarađivali s njima, kojima je Coface Grupa predmet ili koje podnosi širom sveta ili iz drugih pravnih razloga,



- odgovaranja sudovima i parničnim strankama i drugim relevantnim stranama u skladu sa bilo kojom vrstom sudskog naloga ili procesa u kontekstu parničnih postupaka i arbitražnih postupaka;
- odgovaranja na sve zahteve za izveštavanje regulatornog tela kojima je Coface Grupa predmet širom sveta; i
- zaštite prava ili imovine entiteta Coface grupe i/ili naših klijenata ili drugih.

USLUGE TREĆIH STRANA

Ovo obaveštenje o privatnosti ne odnosi se na, a Coface u svakom slučaju ne može biti odgovoran za, postupke zaštite podataka o bilo kojoj trećoj strani ili operatorima koji pružaju usluge kao što je bilo koja usluga za hostovanje veb stranica ili bilo koja druga usluga koja se odnosi na Usluge koje pruža Coface.

OSTVARIVANJE VAŠIH PRAVA

Kao subjekt podataka imate pravo, pod uslovima predviđenim GDPR-om i bilo kojim posebnim zakonom ili propisom, da zahtevate pregled, ispravljanje, ažuriranje, izmenu, potiskivanje, ograničavanje ili brisanje bilo kojih ličnih podataka koji su prethodno dostavljeni, ili zahtevati da dobijate elektronsku kopiju vaših ličnih podataka kako biste ih preneli drugoj kompaniji u meri u kojoj je vaše pravo na prenosivost podataka propisano važećim zakonom.

Možete ostvariti ovo pravo tako što ćete kontaktirati g. Franck Marzilli, službenika Coface Grupe za zaštitu podataka, zaduženog za našu službu za zaštitu podataka o ličnosti, na sledećoj adresi e-pošte: coface_dpo@coface.com (Francuski jezik) ili dataprotectionaustria@coface.com (Nemački ili Engleski jezik).

ili na sledeću adresu:

Marxergasse 4c, 1030 Beč, Austrija.

Odgovorićemo na vaš zahtev u skladu sa važećim zakonom.

U slučaju bilo kakvih nepravilnosti, sva lica čiji lični podaci će se obrađivati u skladu sa ovim članom imaju pravo da podnesu žalbu Nadzornom organu u skladu sa članom 57 (1) (f) GDPR-a.

Poverenik za informacije od javnog značaja i zaštitu podataka o ličnosti

Bulevar kralja Aleksandra 15, Beograd 11000, Tel: +38111 3408 900 ,

Email: office@poverenik.rs



Nadležni nadzorni organ Coface Grupe je:

Commission nationale de l'informatique et des libertés
Adresa: 3 Place de Fontenoy - TSA 80715 - 75334 PARIS CEDEX 07
Telefon: +33 01 53 73 22 22

Kontroler ličnih podataka obrađenih u sve gore pomenute svrhe jeste
Compagnie française d'assurance pour le commerce extérieur SA Niederlassung
Austria, Coface Austria Kreditversicherung Service GmbH, Coface Central Europe
Holding AG, sa registrovanom kancelarijom na adresi: Marxergasse 4c, 1030 Beč,
Austrija

UPOTREBA I OBRADA LIČNIH PODATAKA U MARKETINŠKE SVRHE

Coface može koristiti lične podatke koje ste pružili za potrebe promocije, na primer, da vas obavestava o novim proizvodima ili proizvodima članova Grupe Coface ili o bilo kojoj promeni postojećih proizvoda. Vaši lični podaci neće biti prodati trećoj strani za marketinške kampanje bez vaše prethodne saglasnosti. Pored toga, imate pravo da se protivite korišćenju vaših ličnih podataka iz marketinških razloga u bilo kom trenutku tako što ćete kontaktirati službu navedenu u prethodnom stavu na šta će Coface odmah prekinuti i odustati od daljeg korišćenja vaših ličnih podataka za takve svrhe.

Možete se obratiti telefonom i / ili putem e-pošte za Coface-ov marketing svojih proizvoda i usluga.

Vaši lični podaci će biti obrađeni za Coface-ove marketinške svrhe na osnovu vašeg pristanka dok se ne ukinu. Vaša saglasnost je dobrovoljna i može se poništiti u bilo koje vreme i imate pravo da se protivite obradi vaših ličnih podataka u ove svrhe, na osnovu koje će Coface odmah prekinuti i odustati od daljeg korišćenja vaših ličnih podataka u tu svrhu. Možete ostvariti svoja prava slanjem poruke e-pošte na: dataprotection-austria@coface.com

Autorizacijom da se kontaktirate putem telefona i / ili putem e-pošte, vaši lični kontakt podaci (tj. prezime, ime, pol, poštanska adresa, adresa e-pošte, telefonski brojevi fiksni i mobilni) biće obrađeni za tržišne svrhe kompanije Coface, koji su u razumnim poslovnim interesima Coface-a na osnovu Člana 6(1)(f) GDPR-a.

JURISDIKACIJA I PREKOGRANIČNI TRANSFER

Lični podaci se mogu prikupljati, koristiti, obrađivati, čuvati i otkrivati i prebacivati u bilo koju zemlju u kojoj Coface ima kancelarije ili u kojoj Coface angažuje pružaoce usluga, uključujući i Sjedinjene Države. U određenim slučajevima, sudovi, agencije za sprovođenje zakona, regulatorne agencije i organi bezbednosti u ovim zemljama mogu biti zakonski ovlašćeni da pristupe vašim ličnim podacima.



AŽURIRANJA ILI PROMENE OVOG OBAVEŠTENJA O PRIVATNOSTI

Coface može s vremena na vreme da izmeni ovo Obaveštenje o privatnosti. Datum poslednjeg ažuriranja naznačen na vrhu ovog obaveštenja odnosi se na poslednji put kada je ovo obaveštenje o privatnosti revidirano i / ili ažurirano.

Sve izmene ovog Obaveštenja o privatnosti stupaju na snagu na datum kada Coface otprema revidiranu Izjavu o privatnosti. Obezbeđivanje ličnih podataka sa vaše strane nakon bilo kakvih izmena u Obaveštenju o privatnosti potvrđuje vaše prihvatanje revidiranih i / ili ažuriranih uslova ovog obaveštenja.

KONTAKTIRAJTE COFACE

Entitet Coface koji pruža Usluge u vezi sa kojim se pružaju vaši lični podaci je kontrolna kompanija odgovorna za prikupljanje, korišćenje, obradu, prenos i objavljivanje ličnih podataka.

Ako želite da znate koji je Coface entitet odgovoran za ove Usluge ili imate bilo kakva pitanja u vezi sa ovim Obaveštenjeom o privatnosti, možete nas kontaktirati na sledećoj e-adresi:

dataprotection-austria@coface.com

ili na sledećoj adresi:

Kancelarija za zaštitu podataka / Odeljenje Grupe za usklađenost sa propisima
Coface Austria Compliance Officer,
Marxergasse 4c,
1030 WieBeč, Austrija..